CONTENTS

Acknowledgments xi
List of Tables xii

Introduction 1

CHAPTER ONE  
Purpose and Rationale 5

1. Purpose 6
2. Rationale 7
  2.1. The Importance of Legal Texts in Understanding Muslim Culture 8
  2.2. The Importance of the Contribution to Arabic Discourse 10
    2.2.1. Development of Arabic Discourse Analysis: From Textual Analysis to Genre Analysis 11
    2.2.2. Contribution to the Study of Arabic Legal Discourse 14
3. The Sociolinguistic Situation of Arabic 18
Summary 21

CHAPTER TWO  
Theoretical and Analytical Framework 23

1. Theoretical Framework: The Concept of Genre 23
  1.1. Fundamental Aspects of Genre 24
  1.2. The Swales Approach 25
2. Analytical Framework: Data and Procedure 31
  2.1. The Institution of 'iftaa' 31
  2.2. The Moroccan Judiciary 35
  2.3. The Data 38
  2.4. Analytical Procedure 40
Summary 43

CHAPTER THREE  
Rhetorical Analysis 44

1. The Rhetorical Structure of the Court Judgments 44
  1.1. Move 1: Giving the History of the Case 44
  1.2. Move 2: Stating the Petitioner's Claims 45
  1.3. Move 3: Presenting the Opinion of the Court 46
  1.4. Move 4: Pronouncing the Decision 47
2. The Rhetorical Structure of the Fatwas
   2.1. Move Analysis of the Fatwas
   2.2. Variation in the Realization of Moves
   2.3. Assessing the Analysis
3. Discussion
   3.1. Degree of Structural Variation
   3.2. Difference in Degree of Relevance
Summary

CHAPTER FOUR
Linguistic Properties of Court Judgments and Fatwas

1. Syntactic Complexity
   1.1. Sentence Structure
   1.2. Complex Noun Phrases
2. Formulaic Language
   2.1. Preliminary Remarks
   2.2. The Functions of Formulaic Language in Court Judgments and Fatwas
      2.2.1. General Formulas
      2.2.2. Formulaic Expression of Legal Concepts
      2.2.3. Formulas with Discourse Functions
3. Citations
   3.1. The Use of Citations in Discourse
   3.2. Modes of Reference to Previous Texts in Court Judgments and Fatwas
   3.3. Attribution to Authors
Summary

CHAPTER FIVE
Conclusions and Implications

1. The Significance of Adopting the French Model in the Court Judgments
2. Consequences of Borrowing on the Host Language
   2.1. Morphosyntactic Adjustments
   2.2. Impact of the Transfer of French Patterns on Arabic Rhetoric
3. Fatwas and Their Sociocultural Milieu: Mutual Influences
   3.1. The Sociocultural Climate
   3.2. Impact on the Rhetoric of Fatwas
4. Remarks on Genre and Culture
   4.1. Intellectual Styles: Thought Clarity and Explicitness
   4.2. Politeness and Face
   4.3. Utilitarian Comportments
   4.4. Gender and Access to Discourse
5. Suggestions for Further Research
Summary